



## RUSSISCH/РОССИЯ

### 3. Schmerzen -боль

#### DEUTSCH

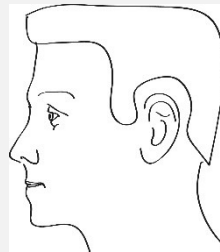
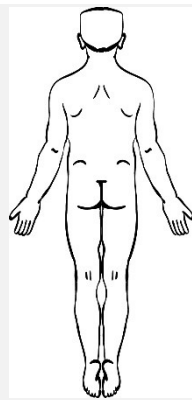
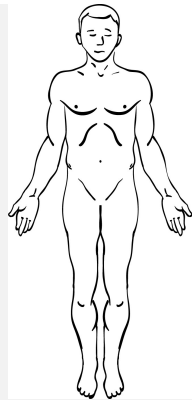
#### РОССИЯ

Wo haben Sie Schmerzen?

Где у вас болит?

Bitte einzeichnen.

Пожалуйста отметьте



Bitte kreuzen Sie Zutreffendes an.

Пожалуйста отметьте

Wie stark sind die Schmerzen?  
SCHMERZSKALA!

Насколько сильная боль? 1 до 10.

Seit wann haben Sie Schmerzen?

С каких пор у вас боль?

#### SEIT WANN HABEN SIE SCHMERZEN?

#### С КАКИХ ПОР У ВАС БОЛЬ?

☐ ein paar Stunden

Пару часов

☐ 1 Tag

1 день

☐ 2 bis 6 Tage

От 2 до 6 дней

☐ über 1 Woche

Больше, чем 1 неделю

☐ 1 Monat

1 месяц

☐ Immer

Постоянно

#### Wann haben Sie Schmerzen?

#### Когда у вас болит?

☐ Nachts

Ночью

☐ Morgens

Утром

☐ Mittags

В обед

☐ Abends

Вечером

☐ Immer

Постоянно



**Gab es ein auslösendes Ereignis? Wenn ja:**

**Что стало причиной? Если да:**

- |  |                   |
|--|-------------------|
| <input type="checkbox"/> Sturz             | Падение           |
| <input type="checkbox"/> Unfall            | Несчастный случай |
| <input type="checkbox"/> andere Verletzung | Другие травмы     |

Sind die Schmerzen  
situationsabhängig?

Зависит ли ваша боль от ситуации?

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Nein, ich habe immer Schmerzen.            | Нет, у меня постоянная боль   |
| <input type="checkbox"/> Ja, die Schmerzen treten unregelmäßig auf. | Да, у меня беспорядочная боль |

Wenn ja:

Если Да:

- |   |                   |
|---|-------------------|
| <input type="checkbox"/> beim Essen         | Во время еды      |
| <input type="checkbox"/> nach dem Essen     | После еды         |
| <input type="checkbox"/> beim Toilettengang | При опорожнении   |
| <input type="checkbox"/> bei Bewegung       | При движении      |
| <input type="checkbox"/> bei der Atmung     | Во время дыхания  |
| <input type="checkbox"/> beim Schlucken     | Во время глотания |
| <input type="checkbox"/> in Ruhe            | Во время отдыха   |

**Welche Qualität haben die Schmerzen?**

**Как вы воспринимаете боль?**

- |                                      |              |
|--------------------------------------|--------------|
| <input type="checkbox"/> Konstant    | Постоянная   |
| <input type="checkbox"/> Pulsierend  | Пульсирующая |
| <input type="checkbox"/> Dumpf       | Острая       |
| <input type="checkbox"/> Brennend    | Жугая        |
| <input type="checkbox"/> Stechend    | Колючая      |
| <input type="checkbox"/> Diffus      | Рассеянная   |
| <input type="checkbox"/> Krampfartig | Спазмалия    |